



花博感恩88「爸氣」回饋

《陳玲佳·臺北報導》時序進入酷夏盛暑的8月，一年一度的父親節也即將到來！為迎接父親節的到來，本月份臺北花博農民市集特別規劃「花博感恩八八父親月」主題，來慶祝父親節的到來，只要8月8日當天單筆消費滿500元，即享88折優惠，滿888元還有機會獲得限量「花博感恩父親節回饋禮盒」1組（數量有限，送完為止），而消費方式除了原有的現金支付及悠遊卡外，也歡迎使用振興三倍券消費！

儘管炎陽高照，但市集活動依舊熱力不減，期盼帶給大家最特別的夏日慶典，本月份的市集邀請三灣鄉、花蓮縣、彰化縣、臺北市、臺南市等農會為大家直送專屬各縣市的夏季蔬果，而民眾亦可使用振興三倍券來採購自己愛吃的蔬果。8月1-2日為三灣鄉農會主辦的「109年梨饗苗栗嚐鮮遊活動」，主要品種為日本豐水梨的三灣高接梨，又稱「三灣梨」，其肉質細膩，且甜度還可達12度以上，保證大家從嘴甜到心；8月8-9日則有花蓮縣農會帶來的金

針與香蕉、花蓮金針花海聞名遐邇，每年的花季更是叫人醉心，如今將進入盛產，歡迎民眾前來品嚐這可食的地景！8月15-16日，有彰化縣農會帶來的稻米與雜糧，彰化自古便是著名的臺灣穀倉，以稻米及多樣雜糧聞名，民眾不妨一試；8月22-23日，將有臺北市農會辦理的「北臺鮮果沁涼上市集」活動，面對如此炎熱的天氣，沁涼啤酒是絕對不能少的！8月22日活動消費滿額即可獲得啤酒兌換券，讓民眾不僅可以清涼暢飲，更可搭配美食以大快朵頤，不過提醒大家：未滿18歲禁止飲酒，且酒後不開車；8月29-30日則有臺南市農會帶來火龍果，好吃的火龍果，其含有豐富的纖維，不僅可使排便順暢，所含的寡糖更是益生元的組成物質，是促進益生菌生長的重要成分，歡迎民眾前來一試。

8月份農學講堂內容豐富多樣，有著許多不容錯過的活動！不僅有搭配鮮花、水果製作的「鳳梨豆腐乳」、「金桔醬」、「黑糖玫瑰多酚奶」與「玫瑰花醬」，還有養生料理「愛上米食/就艾麻吉」、「食在健康/十穀米海苔捲」、「泡菜肉末胚芽飯」與「堅果全



穀番茄盅」，另外充滿知性與創意的課程「假花創意/乾燥小花束」、「組合DIY/多肉植物盆栽」、「祭祀植物介紹」與「祭祀植物動手作」，如此豐富有趣的課程，你還在等什麼呢？趕緊報名就對了！

好康、好玩、好食盡在安全的花博農民市集，歡迎大朋友、小朋友帶著家人來一起同樂！更多活動內容介紹，請鎖定臺北花博農民市集活動資訊，亦歡迎至官網(<http://www.expofarmersmarket.gov.taipei>)或上Facebook搜尋「臺北花博農民市集」、「臺北饗樂趣」粉絲專頁查詢。（臺北花博農民市集營業時間為每週六、日早上10：00至晚上18：00）

國內郵資已付
板橋郵局許可証
板橋字第1419號

551
《7月號》

台北市農會

北農簡訊

TAIPEI FARMERS' MONTHLY

台北市農會會刊 中華民國57年12月25日創刊
 理事 長：莊龍彥
 常務 監 事：鄭明川
 總幹事/發行人：蘇光正
 發 行 所：台北市農會 (TEL：2707-0612#275)
<http://www.tfa.org.tw>
 地 址：台北市106復興南路一段390號14樓
 中華郵政臺北雜字第1641號執照登記為雜誌交寄

振興三倍券來了

臺北市農會加碼優惠刺激消費

《李諭善·臺北報導》上半年因受到新型冠狀病毒疫情影響經濟發展，行政院拍板定案編列紓困預算600億發放振興券，以「好領、好用、促進消費」為三大目標，凡食、衣、住、行、育、樂實體通路皆可使用，並可選擇採用紙本券、電子支付、電子票證和信用卡支付等方式使用。目的是要在疫情過後，國內逐漸進入振興經濟階段，促進民眾消費意願，所以政府也希望民眾負擔一小部分，而政府負擔大部分，讓商家、攤商、受衝擊的觀光相關產業能夠衝起一波消費熱潮，各部會及政府單位及商店也都順勢推出各項加碼優惠，放大振興效益。

振興券大優惠 超好用好兌換

振興三倍券有效期間可在臺北市農會各實體門市使用，並推出優惠雙重送活動，第一重：使用紙本振興三倍券可享商品95折優惠。第二重：使用紙本振興三倍券折扣後滿千元即可參加折扣券摸彩。（詳細規範請閱店面公告）。

因振興三倍券規定不能在電商使用，故臺北市農會網路商城不能使用。臺北市農會各門市可收取紙本票券，亦可使用信用卡、悠遊卡、Apple Pay、Google Pay等電子支付。另外花博農民市集、建國花市等室外展售攤位則可使用紙本三倍券。

為促銷農產品，亦配合農委會推動獎勵農業旅遊計畫，加入農業旅遊電子票券特約商店。農遊電子票券可在臺北市農特產品展售中心萬隆店、蔬果舖子、好禮名品館等門市使用，結帳時告知並出示QR-Code即可扣抵，並享白標商品95折優惠，但農遊券限購買農特產品，申請者必須跨區使用。

買菜振興經濟 花博超前部署

臺北花博農民市集消費方式除了原有的現金支付及悠遊卡外，也歡迎使用振興三倍券。

臺北市建國假日花市「臺灣Pay」加碼回饋

臺北市建國假日花市除了收紙本券外，109年7月18日起至9月27日(每週六、日)，使用「臺灣Pay」(透過「行動銀行APP」或「臺灣行動支付APP」)於假日花市受理「臺灣Pay」交易之指定攤商可參加以下活動：

- (一)早鳥加碼：於7月18、19、25、26日單筆消費新臺幣100元(含)以上享消費金額50%回饋(非即時回饋，金額小數點後四捨五入)，早鳥回饋活動期間每卡號/帳號最高享回饋1,500元，「早鳥加碼」回饋上限30萬元。
- (二)消費回饋：8月1日到9月27日每週六、日於假日花市單筆消費100元(含)以上，享消費金額20%回饋(非即時回饋，金額小數點後四捨五入)，消費回饋活動期間每卡號/帳號最高享回饋600元，「消費回饋」回饋上限20萬元。

行政院各部會加碼區

有任何關於振興三倍券問題，可以撥打1988紓困振興專線。專線服務時間為08：30-18：30，全年無休，智能客服24小時服務。

政令轉載

農民退休儲金業務預計110年1月1日開辦

「農民退休儲金條例」業奉總統109年6月10日華總一經字第10900064261號令公布，預計於110年1月1日開辦

行政院農業委員會(下稱農委會)表示，為完善農民退休金制度，提升農民退休生活保障，特推動「農民退休儲金條例」，將農民退休生活保障水準由「老農津貼」提升為「老年農民福利津貼」(下稱老農津貼)加上「農民退休儲金」(下稱退休儲金)。

農委會說明，農民退休儲金是參仿

「勞工退休金」制度，設立農民退休儲金個人專戶(下稱個人專戶)，由農民與政府共同按月提繳至該個人專戶。農民於年滿65歲時，可依個人專戶累積的本金及收益，按月請領退休儲金。依目前老農津貼每月7,550元，每4年依消費者物價指數(約4%)調整1次；勞工每月基本工資23,800元，每年平均調升2%；

NEWS

基金收益3%；平均餘命20年；及農民提繳6%的條件設算，40歲提繳25年的農民，「老農津貼」加上「退休儲金」可月領1.8萬元；30歲提繳35年的農民可月領2.6萬元。

農委會表示，政府建構「老農津貼」及「退休儲金」雙層式老年農民經濟安全保障制度，將可使農民年老後能與其他行業退休人員一樣享有適當的生活水準保障，並對鼓勵年輕人投入農業生產、調整農業勞動力結構、間接促使老農安心退休離農及活絡農地利用，將有重大助益。(郭純純)

實習植物醫師小記 21 葉涇瑜

良好的耕作土壤對於農作物健康生長是十分關鍵之一環，因為有許多病原微生物都會殘存在土壤內，於下期栽種同種或同科的作物時持續感染，如無執行任何處置措施，將使土壤內之病原微生物數量越來越多，往後之發病率及嚴重度就越來越高。

這次邀請臺大孫岩章教授至士林區農園看診時，就觀察到茄子的青枯病發生，如未來農民於同一個區塊栽種青椒、辣椒或番茄等茄科作物時，將可能持續發病且越來越嚴重，建議農民若發現染病植株應立即拔除銷毀，消毒土壤或栽種其他類之作物。

近期秋行軍蟲又開始猖獗，提醒農民於農園栽種玉米或雜糧類作物時，都應定期觀察植株生長狀況，當異常狀況發生時應剝開觀察，若觀察到鱗翅目幼蟲，即拍照傳給區農會指導員，請其協助鑑定或後續通報相關事宜。

臺北市的農民朋友如於作物栽種上有任何問題，都歡迎與市農會接洽詢問，市農會視作物類別及病況邀請大專院校教授或改良場的專家學者前往訪視診斷給予適當之建議，如有診斷需求，實習植物醫師的連絡電話為(02) 2707-0612分機218，農民朋友亦可請臺北市各區農會指導員協助幫忙轉介。

◀ 茄子疫病



綠竹筍食譜

花浪香菇筍

料理提供者：景美區農會家政班員詹清娥

食 材

綠竹筍、紅色甜椒、杏鮑菇、鮮香菇、白木耳、豆腐、雞蛋、葡萄乾、奶油青江菜

調 味 料

鹽、胡椒粉、香油

做 法

- 1.綠竹筍帶殼蒸熟，紅色甜椒、杏鮑菇加鹽燙熟備用。
- 2.鮮香菇、鮮白木耳，加鹽、香油燙熟備用。
- 3.將燙熟綠竹筍、甜椒、杏鮑菇切成約1公分菱形片備用。
- 4.豆腐加鹽、胡椒粉調味，續加入蛋白，攪拌均勻蒸熟，再加入奶油拌勻。
- 5.取燙熟鮮香菇去蒂頭，將做法4食材填入，續將白木耳、綠竹筍、甜椒、杏鮑菇鋪在上面，最後加上葡萄乾點綴。
- 6.擺盤，並以奶油青江菜及綠竹筍做裝飾。



農委會推農遊券加三倍券 好康多更多

《翁紹銘·臺北報導》行政院農業委員會響應振興政策，加碼推出500萬份250元農遊券(電子票券)，目標就是要促進農產品或與農業相關銷售並鼓勵出遊消費，如配合三倍券加農遊券威力更強，好康多更多，農林漁牧超酷炫。農村、漁港、市集與森林遊樂區都有優惠方案等你來。

臺北市農會所屬農特產品展售中心萬隆店、士林店、蔬果舖子與花博臺北好禮名品館等四個展售點，以及士林、南港、大安、景美等區農會門市，加上臺

北市的三個休閒農業區、休閒農場、休閒農園及建國假日花市的花農等100多位農民熱烈響應，臺北花博農民市集也歡迎消費抵用。

相關資訊請看 農業易遊網-農遊券專區

農遊券小組客服專線(07)975-2215
(服務時段：週一至週日08:00-19:00)
尚未加入農遊券合作農民業者，請下載農遊券業者App後申請。



臺北市安全優質綠竹筍品質評鑑英雄榜

《柯淅潼·臺北報導》今年臺北市安全優質綠竹筍品質評鑑比賽於6月19日經評審團評鑑143點參賽綠竹筍的外觀、色澤、柔軟度、甜度後選出40點優勝獎項，其中由木柵區周良富農友榮獲今年綠竹筍王(冠軍)。士林區張李卻農友榮獲甜筍王。翌日於臺北花博農市民集現舉辦頒獎活動，除了有精彩的節目內容外，也邀請國宴大廚帶來創意十足的綠竹筍料理，並提供食譜教民眾如何在家中製作，感受北市綠竹筍的清爽魅力。

冠軍得主木柵區周良富，自祖父輩開始即為筍農，自幼便在筍園中協助農事，對於土地的情感也是自小開始累積，也因為這份感情，讓周良富先生在任公職時，也未放棄務農，直到前幾年才返鄉專職栽培綠竹筍。實際從農後，憑藉著40幾年的經驗，管理約450畝綠竹筍，年產量可達一萬斤。

田間管理方式提高品質外，也積極配合政府及農會推行的農藥殘留檢驗，確保產品安全性，消除消費者疑慮，才能夠更有效的推廣臺北安全優質綠竹筍。



甜筍王得主士林區張李却女士今年已經71歲了，從農資歷已超過一甲子，綠竹筍何時該施肥何時該培土都已深入生活之中，綠竹筍的栽培就靠著前人的經驗，以及自身多年的栽培技術不斷累積及改進。

詢問張李却女士如何種



周良富表示，要種出高品質的綠竹筍需要投入很大的心力，除了透過

出甜度高的綠竹筍，她說各個筍農栽培技術都比她好，自己只是運氣比較好而已，因為今年沒有颱風，雨水適中，風調雨順，才能生產出高品質的綠竹筍。她也感念士林區農會這幾年努力推廣無病毒筍苗，使產量及品質都提高。在訪問中她也提到政府推動機械化，農會及農糧署推動小型農機補助計畫，讓從事農業不再是勞力活；在過去施肥、綠竹筍培土、澆水及綠竹筍採收搬運都要勞力，不要說70歲的老農了，甚至年輕人都不願投入，自從推動機械化後省時省力不少，平時照顧綠竹筍及家庭，早上在市場賣竹筍，有更多時間陪伴家人。



編輯小啟：若您重複收到北農簡訊，或同一地址有多位讀者，請來電取消或合併收件人以免資源浪費，為環保盡一份心。更改收件人或地址請來電27070612分機2715、277。

士林區何義成奪北區優質安全綠竹筍評鑑比賽季軍



《吳大德·士林報導》農委會桃園區農業改良場6月15日舉辦北部地區優質安全綠竹筍評鑑，參與評鑑的綠竹筍品質年年提高，參與的筍農也年年增加，北部地區25鄉鎮市區農會共106位參賽，獲得各農會及農民高度認同。臺北市獲獎者為：季軍：士林區農會何義成；優良獎：士林區農會何春生、內湖區農會廖家慶、木柵區農會

黃勢榮、士林區農會呂易育。

士林區農友何義成從小就在家中橘子園務農，對於耕種各式蔬果也十分投入。自從加入瑠公農業產銷基金會輔導的士林安心鮮筍班後，對於綠竹筍的栽培也用心學習，不斷參加綠竹筍的研習課程也精進自己的栽培技術。

何義成信奉友善耕作的理念，為了讓土地及水源不受汙染，堅持不用農藥及化學肥料栽培，過程中也不定時由瑠公農檢中心抽檢都是零檢出，在市場上也培養出一群忠實粉絲。

去年參與北部地區優質安全綠竹筍評鑑比

賽獲得優良獎，今年更精益求精獲得季軍。在採訪中他提到得獎並不是他參賽的主要目的，而是參賽中與各前輩互相討論學習才是獲益良多。雖然各地區地理及氣候環境各有不同，但是各區農友為栽培出優質的綠竹筍給消費者的心是相同的。

士林陽明山地區有肥沃的有機質土壤，豐沛的雨水，讓產出的綠竹筍肉質細緻甜度高，參加竹筍評鑑比賽也年年屢獲佳績。何義成的兒子看到父親的努力及成就，也投身家族志業綠竹筍栽培，目前跟著父親身邊學習，青年農民願意回鄉務農值得我們多加鼓勵。

北市農會安全農業宣導—植物病蟲害及防治講習開課

《葉洵瑜·臺北報導》今年度植物病蟲害及防治講習於7月8日上午在臺北市農會大禮堂正式開課，計有26位農民、青年農民及推廣人員參加，這系列課程合計共四堂。臺北市農會蘇光正總幹事以消費者為中心，對於臺北市農業有機、友善及安全用藥非常注重，也重視對農

民的安全農業宣導。吳新祺秘書於開課時表示：藉由舉辦講習、邀請農業改良場研究員演講，可以強化農民植物病蟲害防治及用藥相關知識，使農產品品質上升，也能讓市場消費者安心購買享用。

農會15樓大禮堂辦理。敬邀臺北市青年農民聯誼會成員及轄下區農會會員或其眷屬、休閒農場、家政班員等，歡迎有興趣且符合資格之農民，請至所屬區農會報名參加，預計招收25人，每人酌收配合款2,500元。

課程內容及示範	實作	講師
商業空間與植物配置	商業組合盆栽	涂匡正老師
宅~案桌上的微景觀	微景觀組合盆栽	新綠花藝空間坊負責人
綠色植物大團結~綠雕	綠雕手作	羅冠林老師
自然風組合盆栽設計	自然風組合盆栽	宜蘭綠博專業綠雕設計執行
文青風組合盆栽創造	文青風組合盆栽	徐志雄老師
水生活園藝新思維	水草組合盆栽	宜蘭勝洋休閒農場負責人

詳細課程內容、講師、報名表，請上本會官網查詢。

多元盆栽組合手作班開課



《楊淑雯·臺北報導》臺北市農會為增進本市青農及農民改善農家生活之能力，協助培養農業人力，發揮農業以外職業技能，辦理多元盆栽組合手作班，以提升農民專業技能與實務經營。

自8月20日至9月24日止，每週四 10:00~16:00，共計6次課程，內容包含老師示範及實作：商業空間與植物配置、宅~案桌上的微景觀、綠色植物大團結~綠雕、自然風組合盆栽設計、文青風組合盆栽創造、水生活園藝新思維等，於臺北市

木柵區

2020全國紅茶製茶技術競賽木柵區農會張文義勇奪參等獎

《鄭宇翔·木柵報導》冬山鄉公所主辦「2020全國紅茶(小葉種)製茶技術競賽」臺北市由木柵區農會茶農張文義代表出賽。今年全臺43名各路的製茶高手齊聚一堂，各自展現製茶功夫，彼此相互的交流與競賽。在經過2天不眠不休辛勞的製茶過程(萎凋、揉捻、發酵、乾燥及撿枝)，非常恭喜張文義榮獲季軍獎殊榮。



張文義特別鍾情於小葉種紅茶，對其特別下了功夫，苦心鑽研、精進紅茶製程的各個步驟，繼民國106年首次參賽獲得該競賽季軍獎後，本屆競賽再次接下替臺北市地區爭取榮譽的任務，也再次成為季軍獎的得主，能榮獲此佳績更是對其紅茶製作的功力更加肯定。

張文義謙虛的表示，此次參賽的目的不為個人，只為替家鄉茶區爭取榮譽，要讓大家都知道木柵地區製作出的紅茶，也是非常香甜、醇厚以及回甘，完全不輸其他主要紅茶產區，此次雖無法拿下冠軍，但假以時日再經時間的鑽研、技術的精進，期待終能更上層樓。

南港區

南港區農會農業伴手禮專案活動

《陳景岳·南港報導》南港區農會配合農委會農業伴手禮活動，特推出振興3倍券+農遊券75折加值包福袋，大福袋市值4000元，優惠價3000元/組，限量2000組。小福袋市價約2070元，優惠價1500元/組，限量2000組。另南港區農會再加碼推出凡購買南桂坊系列產品，任意組合滿600元以上，8折優惠。8月15日至9月16日中元普渡系列產品專區，全面9折優惠。



南港區農會養蜂班實作教學

南港區農會養蜂班實作教學特別聘請養蜂達人曾貴發老師，移師春動有機生態農園田間實際操作，指導班員採收春蜜。今年因氣候因素加上養蜂班員長期參與南港區農會養蜂班達人經驗傳承課程，養蜂技術日趨成熟老練，班員紛紛豐收捷報，南港區農會南桂坊也推出在地鴨腳木蜜、百花蜜、龍眼蜜上架，供市民朋友選購。

南港區農會家政班員關淑惠老師推廣花葉移印體驗

Eco-printing是這幾年流行的手作技法，將大自然採集的葉子，利用蒸煮的高溫，將葉子的色素及外形移轉到織品上。四季採集的葉子和老、嫩葉都可能在織品上有不同的效果呈現。植物葉子的顏色在不同技法的處理，成品展現出不同風貌，每一幅都是獨一無二的作品，歡迎市民朋友一起體驗，意者可洽南港區農會推廣股。



大安區

農業相關講座八月課程

《何維雅·大安報導》為配合政府振興政策，大安區農會門市部歡迎使用紙本振興券消費，期望有效促進振興經濟復甦及推廣農特產品及伴手禮，造就雙贏局面。

自六月份起恢復每周三下午的農業相關講座，8月5日有機蔬菜栽植講習、8月12日性別平等教育、8月19日園藝植物繁殖講習以及8月26日日春園藝盆景講習，歡迎來電報名參加。

木柵區

農會異業巧結合 推廣木柵好滋味

《周莉蓉·木柵報導》木柵地區以鐵觀音茶及綠竹筍聞名，為推廣特色農產品，木柵區農會特與臺北六福萬怡酒店合作，辦理青農快閃茶車、綠竹筍入菜及農遊體驗推廣等一系列推廣行銷活動。



其中由木柵區農會青農統籌規劃及執行的『鐵觀音比賽茶跨界品茶會』，整場活動以春季優良鐵觀音茶比賽冠軍茶盲測為主軸，同時邀請威叔茶莊—陳威志先生擔任茶師，介紹鐵觀音茶的特性、品茶方式及講解比賽茶的評分標準。

參與的70位民眾藉由評鑑杯沖泡的鐵觀音茶，以聞香、品茶及觀察水色葉底的方式，感受鐵觀音茶的濃醇韻味後，選出最心儀的一泡茶。



木柵區農會一直致力於推廣在地特色農產品，這次更跨界與飯店業者，以更有意思更多元的方式辦理推廣系列活動，期望加強品牌知名度，拓展消費客群，讓木柵鐵觀音和綠竹筍處處留香。

松山區

樂活農夫有機體驗秋季班課程開始報名



《汪明華·松山報導》松山區農會配合臺北市政府推廣有機樂活農耕，將於8月26日開始每週三上午9時至12時共12週，在虎山清連園，辦理「樂活農夫有機體驗研習」，課程含室外實作課及室內理論課，包含認識有機農業、秋冬季蔬菜整地作畦、育苗移植、豆渣肥料(固體、液體)製作及施用、病蟲害管理、田間診斷、有機蔬菜食用及營養介紹等，即日起開放報名額滿截止，歡迎有意者報名參加，報名費為1,000元。

松山第一市民農園位於臺北市松山路666號，報名專線：虎山清連園簡麗珠小姐0912595020或松山區農會推廣部汪明華先生27531013分機162。

虎山清連園位置圖請連結至臉書搜尋松山農夫